Propane PERKEO
Consignes de sécurité

- ➔ Le gaz liquéfié est extrêmement inflammable, incolore, plus lourd que l'air et odorant.
- ➔ Conserver hors de la portée des enfants.
- ➔ Stocker les récipients de gaz à un emplacement bien ventilé.
- ➔ Ne pas stocker non plus les bouteilles vides dans une cave, un garage ou un passage.
- ➔ Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles. Ne pas fumer lors des interventions sur les bouteilles.
- ➔ Ne raccorder que des bouteilles verticales. Vérifier l'étanchéité avec un produit moussant (par exemple bombe de détection de fuite).
- ➔ N'utiliser de bouteille qu'avec un détendeur (par exemple **PERKEO** n° 570/T).
- ➔ Refermer le robinet de la bouteille en cas d'anomalie et après le travail. Même si la bouteille est vide.
- ➔ Ne transporter les petites bouteilles de propane jusqu'à 0,425 kg qu'après avoir défait le raccord rapide QUICKY et posé la protection du robinet (par exemple caisse d'acier **PERKEO** n° 466/1).
- ➔ Ne transporter qu'en véhicule ventilé avec amarrage de charge.
- ➔ Ne transporter la bouteille de réserve que dans un support de bouteille convenable, après avoir démonté le raccord rapide QUICKY et posé le capuchon de protection de robinet.

L'utilisation des petites bouteilles de propane n'est autorisée que pour les travaux prévus : petits travaux de brasage, brasage dur, réchauffement et redressage. L'utilisateur doit être qualifié pour ces travaux ou avoir reçu la formation correspondante de l'exploitant. Le respect des règles professionnelles de sécurité, des règles des caisses de prévoyance accidents et des associations professionnelles est impératif. Une utilisation non conforme, le bricolage des robinets ou un composant défectueux vous mettent et mettent votre environnement en danger.

Propane - ONU 1965 (selon DIN 51622),
cl. 2, code clas. 2F ADR
Mélange de gaz GGAV exception n° 55
Recharge: 0,425 kg





PERKEO-WERK GMBH+CO.KG
Talweg 5 D-71701 Schwieberdingen

Tel: +49 (0) 7150-3 50 43-0 Fax: +49 (0) 7150-3 50 43-40
www.perkeo-werk.de perkeo@perkeo-werk.de

Entretien

- ➔ L'étanchéité des raccords rapides QUICKY est à faire vérifier à intervalles déterminés par une personne qualifiée et agréée.
- ➔ Les raccords mâles et femelles sont des pièces d'usure et doivent être contrôlés, branchés et débranchés, au moins une fois tous les six mois, par une personne qualifiée et agréée. Le contrôle d'étanchéité doit être effectué avec de l'azote ou un air déshuilé et dégraissé ou le gaz utilisé.
- ➔ Contrôle d'étanchéité à l'état branché : les deux parties du raccord couplées avec sortie bouchée sont à soumettre à une pression de service de 15 bars. L'aspersion par un détecteur approprié ne doit mettre en évidence aucune fuite du gaz d'examen.
- ➔ Contrôle d'étanchéité à l'état débranché : le raccord est déverrouillé et la sortie du raccord femelle est aspergée avec un détecteur de fuite. Aucun gaz d'examen ne doit sortir.

Réparation

Les réparations ne doivent être effectuées que par PERKEO. Le fabricant ne répond en aucun cas des conséquences d'une réparation ou d'une modification effectuée par l'utilisateur ou un tiers sans l'autorisation du fabricant.

Consignes générales de sécurité



Transport et manutention doivent être effectués avec ménagement, par un personnel qualifié, disposant des moyens appropriés. Les outils de travail doivent être rangés (stockage intermédiaire) à l'abri de l'humidité et de la poussière, dans un local à température comprise entre + 5°C et + 35°C. Vérifiez au déballage que les outils de travail n'ont pas subi d'avaries de transport et faites immédiatement les réclamations qui s'imposent. N'utilisez pas un outil de travail endommagé.

Compétence et formation de l'utilisateur
Un outil de travail et une installation soumise à contrôle ne peuvent être confiés, de façon autonome, qu'à une personne ayant 18 ans révolus, physiquement apte et disposant de la compétence nécessaire ou mise au courant par une personne habilitée. Une remise à niveau de la formation est toutefois recommandée au moins une fois par an

Informations de sécurité
Cet équipement de sécurité répond aux règles reconnues et à l'état courant de la technique ainsi qu'aux exigences des normes et directives (97/23/CE sur les équipements sous pression).

Abstenez-vous de tout mode de travail affectant la sécurité de l'appareil de travail. L'exploitant doit veiller à ce que l'équipement de sécurité ne soit utilisé que si son état est irréprochable. Toute modification ou transformation est soumise à l'autorisation du fabricant.

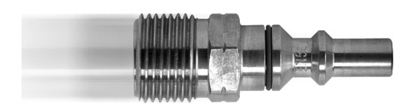
Utilisation conforme
Le raccord rapide QUICKY est conçu pour faciliter le remplissage volumétrique de petites bouteilles de propane.

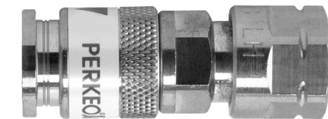
Utilisation non conforme
Toute utilisation tendant à dépasser le cadre d'une utilisation conforme:

- ➔ Par exemple utilisation d'autres produits.
- ➔ Utilisation à des températures ambiantes inférieures à – 20°C ou supérieures à + 70°C.
- ➔ Il est interdit d'effectuer sur les appareils toute modification de construction et/ou ajout ou retranchement de parties non conformes à l'utilisation.

Directives et normes
La règlementation spécifique au pays d'utilisation est à respecter.







Mode d'emploi
Raccord rapide QUICKY

Votre raccord rapide QUICKY est un produit PERKEO de qualité.

Avec ce raccord rapide QUICKY, la recharge de petites bouteilles de propane jusqu'à 0,425 kg est plus rapide, plus sûre et possible sans outil!

Pour votre sécurité, le corps du raccord QUICKY est équipé d'une fonction d'arrêt automatique du gaz. Lorsque vous retirez du corps la partie mâle du raccord QUICKY, le gaz ne peut pas sortir, même si le robinet de la bouteille est ouvert. Le corps du raccord QUICKY remplit ainsi également la fonction de l'écrou de verrouillage de robinet de bouteille prescrit par ADR pour le transport routier de bouteilles de gaz!

Rangez le mode d'emploi de façon à ce qu'il reste en permanence accessible à tous ceux qui peuvent en avoir besoin.

Lisez soigneusement cette notice avant de monter et d'utiliser votre équipement de sécurité. Elle est conçue pour vous permettre de l'utiliser de façon conforme et sûre. La version originale de cette notice est sa version allemande.

PERKEO Made in Germany




PERKEO Made in Germany

Montage

- ➔ Il n'est permis de connecter le raccord rapide QUICKY que sur une installation de brasage au propane en état et contrôlée.
- ➔ Avant de monter le raccord rapide QUICKY, nettoyez toutes les connexions et vérifiez qu'il n'est pas endommagé.
- ➔ Respectez le mode d'emploi de l'appareil connecté (par exemple le chalumeau à braser).
- ➔ Pour visser et dévisser le raccord rapide QUICKY, utilisez des clés plates de 19, 17 et 15.
- ➔ Après le montage du raccord rapide QUICKY, vérifiez l'étanchéité des éléments de liaison et celle de tout le système sous la pression de service maximum admissible à l'aide d'une bombe de détection de fuite.

1. Retirez le régleur (**1**) du robinet de la petite bouteille (**2**) de la bouteille d'artisan (**3**). (Si aucun régleur n'est monté (par exemple PERKEO n° 570/T), vous devez en installer un.)
2. Vissez le corps de raccord rapide QUICKY (**4**) avec le robinet de la petite bouteille (**2**) de façon étanche.
3. Vissez le raccord mâle QUICKY (**5**) avec régleur (**1**) de façon étanche.
4. Enfilez le corps de raccord rapide QUICKY (**4**) sur le raccord mâle QUICKY (**5**) du régleur (**1**) jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible.

Vous pouvez déverrouiller le raccord en poussant la bague coulissante striée pour enfiler ou retirer le raccord mâle.

Anomalies

➔ Absence de débit

- Vérifiez la pression de travail
- Vérifiez les robinets d'arrêt et la source de gaz
- Vérifiez le verrouillage du raccord
- La bague coulissante est décalée
- Poussez ou tirez la bague coulissante dans le sens de la flèche et ramenez ainsi le système en position de base

➔ Etanchéité

- Le corps de raccord rapide QUICKY et le raccord mâle peuvent présenter un défaut d'étanchéité s'ils sont encrassés ou endommagés. C'est la raison pour laquelle l'étanchéité est à vérifier régulièrement avec une bombe de détection de fuite (voir **Entretien**). Remplacez au besoin.

Informations règlementaires pour la recharge de petites bouteilles de propane

Selon les conditions d'agrément du type de construction, cette petite bouteille de propane peut se recharger volumétriquement, sans pesée, avec un maximum de 0,425 kg de propane si, conformément aux prescriptions:

- ➔ La petite bouteille porte la marque et la date de contrôle de l'expert ainsi que le délai de contrôle.
- ➔ Le délai de contrôle indiqué n'a pas été dépassé.
- ➔ La petite bouteille et son robinet ne présentent aucun défaut.
- ➔ Le gaz de recharge utilisé est du propane conforme à DIN 51622, à l'exclusion de tout autre.
- ➔ Le remplissage est effectué avec un tube de remplissage approprié.
- ➔ Le poids de recharge de la bouteille de réserve ne dépasse pas 14 kg. L'utilisation de réservoirs dont les recharges dépassent 14 kg est soumise à d'autres règles techniques (TRG 401).
- ➔ La bouteille de réserve est fixée sur un dispositif approprié avec robinet orienté vers le bas (par exemple **PERKEO** n° 455/02/01, voir plus loin).
- ➔ La petite bouteille est remplie verticalement avec robinet dirigé vers le haut.
- ➔ Le remplissage est effectué par une personne compétente, âgée de plus de 18 ans.
- ➔ La recharge est effectuée à l'air libre, en respectant une distance de sécurité d'au moins 3 m aux entrées d'égout, soupiraux, flammes et sources d'étincelles.
- ➔ La recharge à l'intérieur ne peut être effectuée qu'en conformité avec les règles TRG.

Respectez impérativement les directives nationales du pays d'utilisation ainsi que de ses institutions !



Instructions de recharge QUICKY

1. Fixez la bouteille de réserve (**1**), dont le gaz sera soutiré, avec son capuchon de protection sur le support (**2**) de façon à ce qu'elle ne risque pas de basculer.
2. Retirez le capuchon de protection de la bouteille de réserve.
3. Vissez le robinet de la bouteille de réserve (**8**) avec le tube de soutirage (**7**) de façon étanche.
4. Vissez le raccord mâle QUICKY (**6**) avec le tube de soutirage (**7**) de façon étanche.
5. Couplez la bouteille d'artisan (**9**) avec le corps de raccord rapide QUICKY (**6**) sur le raccord mâle QUICKY (**6**) jusqu'à enclenchement audible.
6. Ouvrez la vis de purge (**4**) du robinet de la petite bouteille d'environ 1 à 2 tours.
7. Ouvrez le robinet de la petite bouteille (**3**).
8. Ouvrez le robinet de la bouteille de réserve (**8**). Le gaz liquéfié coule maintenant vers la petite bouteille. Attention aux fuites de gaz sur les robinets et points de connexion du tube de soutirage et du raccord rapide QUICKY.
9. Remplissez jusqu'à ce que du gaz liquéfié fuie à la vis de purge (**4**).
10. Fermez le robinet de la bouteille de réserve (**8**).
11. Ne refermez la vis de purge (**4**) que lorsque le gaz liquéfié n'en sorte plus. Il est ainsi sûr que la bouteille présente le volume d'expansion nécessaire. La petite bouteille est remplie dans les règles.
12. Fermez le robinet de la petite bouteille (**3**).
13. Débranchez la bouteille d'artisan (**9**) avec le corps de raccord rapide QUICKY (**5**) du raccord mâle QUICKY (**6**) et du tube de soutirage (**7**).
14. Vérifiez l'étanchéité des robinets (**3**) + (**8**).

En cas de fausse manœuvre ou de sortie accidentelle de gaz, fermez aussitôt les robinets en commençant par celui de la bouteille de réserve (8).

Attention, lors de la recharge, du gaz sort de la vis de purge (4).

Si la ventilation est bonne, la fuite de gaz à proximité de l'installation de remplissage prend quelques minutes pour se diluer dans l'air ambiant à une concentration sans danger. Prudence!

Une fois la recharge terminée, les risques d'explosion et d'incendie subsistent quelques minutes !

